

Dirección General de Cultura y Educación  
Subsecretaría de Educación  
Dirección de Educación Especial

La Plata, 12 de octubre de 2016

### **Circular Técnica N°4/2016**

**OBJETO:** Dar a conocer el Documento referido a  
“Aportes para la alfabetización inicial en niños con  
discapacidad intelectual”

### **A LOS SEÑORES INSPECTORES REGIONALES, INSPECTORES DISTRITALES E INSPECTORES DE ENSEÑANZA DE LA MODALIDAD DE EDUCACION ESPECIAL A LOS EQUIPOS DIRECTIVOS, PERSONAL DOCENTE Y TECNICO-DOCENTE DE LAS ESCUELAS ESPECIALES**

La Dirección de Educación Especial hace llegar el documento “Aportes para la alfabetización inicial en niños con discapacidad intelectual” con el fin de propiciar el fortalecimientos de la enseñanza y su importante papel en el desarrollo de los procesos alfabetizadores.

Profundizar los saberes docentes a partir de la producción de conocimiento pedagógico define una de las líneas planteadas por esta Modalidad, constituyendo para nosotros un compromiso la construcción de herramientas didácticas que favorezcan los aprendizajes de los estudiantes con discapacidad y brinden aportes a las prácticas de enseñanza.

Estos aportes iniciales para los procesos de alfabetización procuran conformar un marco teórico que se profundizará en espacios de trabajo organizados por la Modalidad con docentes, técnicos-docentes y equipos directivos con el fin de fortalecer, tal lo expresado, la importante tarea de la escuela en su acto de enseñar.

Lic. Daniel G. Del Torto  
Director  
Dirección de Educación especial

Dirección General de Cultura y Educación  
Subsecretaría de Educación  
Dirección de Educación Especial

## **Aportes para la Alfabetización Inicial en niños con discapacidad intelectual.**

### **Intencionalidades pedagógico-didácticas del documento:**

- Reconocer la importancia de la alfabetización en los procesos de inclusión educativa.
- Reflexionar sobre los procesos involucrados en la alfabetización inicial.
- Conocer enfoques de alfabetización inicial que involucren todas las estructuras de la lengua.
- Reconocer el papel de las prácticas de enseñanza en el desarrollo de los procesos de alfabetización inicial
- Identificar procesos subléxicos y léxicos en los procesos de lectura y escritura.
- Enriquecer las herramientas docentes para potenciar la alfabetización inicial en los niños con discapacidad intelectual

### **Encuadres pedagógicos de la propuesta**

Los cambios producidos en el mundo actual, las demandas de la sociedad, los desarrollos sobre los procesos de adquisición de la lectura y la escritura como la concepción de las personas con discapacidad en términos de sujetos de derechos, exigen un replanteo de la tarea de la escuela como agente alfabetizador.

La educación inclusiva se basa en la aceptación de la diversidad y en un Sistema Educativo que permita responder de manera adecuada a las necesidades de todos y cada uno de los alumnos. Asimismo requiere procesos de transformación de las escuelas tanto a nivel organizativo como curricular que posibiliten el aprendizaje de todos los alumnos, propiciando su inclusión.

La adquisición de lectura y la escritura resulta imprescindible para desenvolverse con autonomía en una sociedad letrada; un logro importante que incide tanto en la trayectoria escolar como en el desempeño como ciudadanos y ciudadanas, de allí la importancia de construir configuraciones de apoyo que promuevan la reflexión sobre el lenguaje como condición de posibilidad para el acceso a la lengua escrita por parte de los alumnos con discapacidad intelectual.

Dirección General de Cultura y Educación  
Subsecretaría de Educación  
Dirección de Educación Especial

La alfabetización inicial, como ya sabemos, está estrechamente relacionada con el lenguaje oral; el niño adquiere el lenguaje oral participando activamente en la comunicación y captando las reglas básicas que le permiten interpretar mensajes como significativos, no obstante, la lengua oral y la lengua escrita no se adquieren del mismo modo, al ser la lectura y la escritura procesos psicológicos superiores, de creación cultural reciente para la historia de la humanidad, es preciso promover actividades sistemáticas para su desarrollo y su dominio requiere de una enseñanza específica y sostenida que la escuela debe asumir.

En la lectura, el reconocimiento de palabras y acceso a su significado se hace posible a través de dos vías de acceso, uno es el procedimiento subléxico, indirecto o fonológico, que pasa por la conversión de las palabras en sonido a través de la correspondencia grafema fonema y el otro es por la ruta léxica directa, visual que implica un reconocimiento global e inmediato de palabras que han sido procesadas con anterioridad y están almacenadas en el léxico mental del lector. Estas rutas son alternativas y/o complementarias, no obstante el procedimiento subléxico, su aplicación fluida, es el pilar básico de la lectura autónoma. Coltheart (1985) en Defior Citoler, (2006)

La lectura se realiza sobre un sistema de escritura, donde las unidades escritas representan la estructura sonora del lenguaje hablado, cuando se aprende a leer en un sistema alfabético, se requiere un conocimiento explícito de la estructura del lenguaje, aunque en un primer momento los niños usen estrategias de reconocimiento visual, es necesario el empleo de la ruta fonológica para acceder al significado.

La escritura es una forma de manifestación lingüística, específicamente humana que supone una comunicación simbólica por medio de un código diferenciado según las culturas.

Los modelos cognitivos han demostrado que al igual que la lectura existen dos formas de escribir una palabra: la fonológica y la ortográfica. El procedimiento fonológico, indirecto subléxico que utiliza las reglas de correspondencia fonema-grafema para obtener la palabra escrita, y el ortográfico, directo o léxico, que recurre al léxico ortográfico, donde estarían almacenadas las palabras que ya fueron procesadas previamente. Este procedimiento resulta necesario para escribir palabras que contienen fonemas que se pueden representar por más de un grafema, palabras homófonas y palabras irregulares o excepcionales.

Entre las dificultades más frecuentes que presentan los niños que se inician en la lectura y la escritura está el no reconocimiento de los sonidos del lenguaje oral y que la escritura los representa mediante grafías, no hay un conocimiento explícito de este hecho es decir no hay “conciencia fonológica”.

Dirección General de Cultura y Educación  
Subsecretaría de Educación  
Dirección de Educación Especial

Los sistemas de escritura transmiten mensajes mediante representaciones del lenguaje, la escritura alfabética que es nuestro sistema de escritura, representa la estructura fonológica de las palabras, las grafías representan fonemas.

En el lenguaje oral resulta innecesario atender conscientemente a la estructura sintáctica o a los sonidos, no obstante para poder leer y escribir en una escritura alfabética es necesario tomar conciencia de que las palabras están formadas por sonidos. El dominio de la correspondencia grafema-fonema, fonema-grafema resulta un factor central en la lectura y escritura inicial.

La conciencia fonológica es una habilidad metalingüística que permite analizar y sintetizar de manera consciente los segmentos sonoros de la lengua.

El conocimiento fonológico va más allá de la asociación fonema grafema, implica comprender la segmentación de los elementos y su recombinación.

Se entiende, en consecuencia a la conciencia fonológica, como una habilidad metalingüística que consiste en la toma de conciencia de cualquier unidad fonológica del lenguaje hablado.

Aprender las correspondencias entre los sonidos del lenguaje y los signos gráficos, es una tarea que trae muchas dificultades porque aunque los sonidos son las unidades básicas del lenguaje, aislarlos e identificarlos resulta difícil, ya que no existen como tales en la emisión oral. Es en la escuela donde los/as niños/as comprenden el principio alfabético de nuestra escritura, el maestro o el equipo que acerque al niño con discapacidad intelectual a la lengua escrita incorporará las nuevas tecnologías de la información y la comunicación como herramientas de apoyo a las habilidades cognitivas y comunicativas

Los juegos con sonidos, rimas, trabalenguas, sonido inicial y final y segmentación de palabras en sonidos facilitarán el desarrollo de la conciencia fonológica. Cuando el niño se da cuenta de la relación entre la palabra escrita y la hablada y toma conciencia que la palabra hablada está formada por sonidos comienza a inducir las relaciones entre los sonidos y las letras.

Estas actividades en las que se repara en el nivel fónico de las palabras son importantes para la adquisición de la lengua escrita. El desarrollo de la conciencia fonológica no debe entenderse como una repetición de ejercitaciones sin sentido, sino como juegos verbales que posibilitan el desarrollo de la percepción de lo fonológico.

Las actividades fonológicas tienen que desarrollarse conjuntamente con la lectura y la escritura de diferentes tipos de textos- cuentos, noticias, recetas mensajes, etc., que

Dirección General de Cultura y Educación  
Subsecretaría de Educación  
Dirección de Educación Especial

contribuyen al conocimiento de la estructura general de los discursos y a la pertinencia de su uso según el contexto. La lectura de textos que realiza el adulto en situaciones de intercambio, proporciona el ámbito adecuado para que los niños desarrollen estrategias de comprensión: inferir relaciones implícitas en el texto, atender a lo más importante, relacionar con sus conocimientos y sus necesidades.

Lo importante es que la lengua sea abordada en la escuela, desde una perspectiva amplia que les permita apropiarse de ella por diversos caminos.

Tanto la neuropsicología como la lingüística dan cuenta de la importancia del desarrollo de los procesos subléxicos y léxicos para poner el lenguaje en el foco de atención y transformarlo en objeto de análisis. Esto adquiere relevancia en las intervenciones pedagógicas de alfabetización.

La intervención didáctica en la alfabetización inicial de niños con discapacidad intelectual debe partir de considerar metodologías abiertas y diversas, siendo valiosa la reflexión sobre la propia práctica en equipos de trabajo, colaboración e implicación de la comunidad en el proceso de aprendizaje

Los apoyos en las habilidades académicas pueden ser concebidos como un proceso de toma de decisiones sobre los distintos contenidos que integran los saberes a aprender. Son un instrumento esencial para favorecer el ajuste entre las capacidades personales y las demandas del entorno de los niños y de los jóvenes con discapacidad intelectual

Todas las actividades que aumentan la capacidad de una escuela para dar respuesta a la diversidad del alumnado, a sus necesidades, a una mayor participación en actividades comunicativas orales y escritas, son actividades de apoyo al aprendizaje.

La lectura y la escritura son actividades cognitivas complejas, los niños que se inician en estas actividades, deben descubrir en ella el principio alfabético -darse cuenta que las letras representan sonidos- en una interacción significativa con la lengua escrita, a través de actividades que les propongan interactuar con todas las estructuras de la lengua: letra, sonido, palabra, texto.

Las prácticas educativas tradicionales por sus formatos pedagógicos, han puesto en ocasiones, barreras de acceso al conocimiento para los niños con discapacidad intelectual, de allí la importancia de generar alternativas didácticas que incorporen los aportes de las neurociencias, de la psicología cognitiva y de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación en pos de la alfabetización

Dirección General de Cultura y Educación  
Subsecretaría de Educación  
Dirección de Educación Especial

El proceso de adquisición de la lectura y la escritura en los niños con discapacidad intelectual es el mismo que para el resto población; pero sabemos que los tiempos de consolidación son otros y se requieren apoyos para andamiar de ser necesario los dispositivos básicos del aprendizaje – memoria, atención sensorial, motivación, (Azcoaga 1997), resultando un apoyo esencial el uso de otros lenguajes semióticos de la mano de las nuevas tecnologías.

La incorporación de nuevas tecnologías en el aprendizaje de la lectura y la escritura, posibilitan respetar los ritmos y estilo de aprendizaje de los alumnos y la articulación del lenguaje verbal y visual.

Desde el punto de vista cognitivo es importante aprovechar las particularidades de nuestro sistema ortográfico, con el objetivo de que los lectores iniciales adquieran los procesos básicos para que las estrategias cognitivas se centren en la obtención de significado; sumando las nuevas tecnologías de la comunicación y el diseño de actividades, las estrategias docentes favorecerán el acceso a la lengua escrita, entendiendo que habrá particularidades vinculadas a los procesos de aprendizaje de los niños.

La lengua es un objeto social y cultural que se desarrolla por la necesidad de comunicación entre las personas, lograr que los alumnos la usen autónomamente contribuye a la democratización.

La lectura del presente documento por parte de los equipos transdisciplinarios permitirá construir aportes para las prácticas en relación a los procesos de alfabetización que se abordarán en encuentros de trabajo organizados por la Modalidad.

### **Bibliografía**

- Borzone de Manrique, A. Conocimientos y estrategias en el aprendizaje inicial del sistema de escritura. *Lingüística en el Aula*.1999. 3. 7-29.
- Defior, S. Una clasificación de las tareas utilizadas en la evaluación de las habilidades fonológicas y algunas ideas para su mejora. *Infancia y Aprendizaje*. 1996.73.49-63.
- Defior Citoler, Fonseca y otros (2006).LEE test de lectura y escritura en español. Bs As. Paidós
- Dehaene, S. 2015. Aprender a Leer. De las ciencias cognitivas al aula
- Domínguez, A. El desarrollo de habilidades de análisis fonológico a través de programas de enseñanza. *Infancia y Aprendizaje*.1996.76.69-81.
- Azcoaga, J; Derman,B; Iglesias, A (1997) Alteraciones del aprendizaje escolar, diagnóstico, fisiopatología y tratamiento. Bs As . Paidós

Dirección General de Cultura y Educación  
Subsecretaría de Educación  
Dirección de Educación Especial

- Domínguez, A. Evaluación de los efectos a largo plazo de la enseñanza de habilidades de análisis fonológico en el aprendizaje de la lectura y de la escritura. *Infancia y Aprendizaje*.1996.76.83-96.
- Feld, V. Las habilidades fonológicas, su organización neurofisiológica y su aplicación en la educación. *Pensamiento Psicológico*. 2014.12. 71-82
- González, M. Aprendizaje de la lectura y conocimiento fonológico: análisis evolutivo e implicaciones educativas. *Infancia y Aprendizaje*. 1996.73. 97-107
- James,V. (2009). Conciencia Fonológica y Lectura. Estudio descriptivo en niños de primer año de educación primaria básica. Tesis de Maestría. Flacso. Argentina. Buenos Aires. Flacso Andes. Centro Digital de Vanguardia
- Jiménez, J. Metaconocimiento fonológico: estudio descriptivo sobre una muestra de niños prelectores en edad escolar. *Infancia y Aprendizaje*. 1992.57.49-66.
- Jiménez, J. Conciencia fonológica y retraso lector. *Infancia y Aprendizaje*. 1996.76.109-121.
- Lorenzo, R. Procesos Cognitivos Básicos relacionados con la Lectura. La Conciencia Fonológica. *Inerdisciplinaria*. 2001.18.1.1-33.
- Mejía de Eslava, L. 2006.Conciencia y aprendizaje lector. Trastornos de Aprendizaje *Neuropediatría*. 13,14-20
- Ramirez Salazar, D. Implicancias didácticas de un estudio sobre habilidades relacionadas con la comprensión lectora en adolescentes con síndrome de Down. *Lectura y Vida*. 2003. 25 Años
- Signorini, A. La conciencia fonológica y la lectura. Teoría e investigación acerca de una relación compleja. *Lectura y Vida*. 1998. 15-22.
- Solé, I. 1992. Estrategias de Lectura. Barcelona. Grao
- Schleh, C 2008. Lenguaje y Aprendizaje. Feld y otros *Lenguas y lenguajes en la educación infantil*. Novedades Educativas
- Vigotsky, L.1979. El desarrollo de los procesos psicológicos superiores. Barcelona. Grijalbo